



Treaty Series No. 24 (1929)

Exchanges of Notes

BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT
IN NEW ZEALAND
AND THE GREEK GOVERNMENT

establishing a

Commercial "Modus Vivendi" between New Zealand and Greece

Athens, November 13-16, 1926

Athens, October 11, 1927-November 21, 1928

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty

LONDON:

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:
Adastral House, Kingsway, London, W.C.2; 120, George Street, Edinburgh;
York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff;
15, Donegall Square West, Belfast;
or through any Bookseller.

1929

Price 2d. Net

Cmd. 3395

Exchanges of Notes between His Majesty's Government in New Zealand and the Greek Government establishing a Commercial "Modus Vivendi" between New Zealand and Greece.

Athens, November 13-16, 1926.

Athens, October 11, 1927-November 21, 1928.

(1.)

Sir Milne Cheetham to M. Argyropoulos.

*British Legation, Athens,
November 13, 1926.*

M. le Ministre,

IN compliance with instructions which I have received from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to inform your Excellency that the Government of New Zealand are prepared to extend as from the 11th September last complete most-favoured-nation treatment to all goods produced or manufactured in Greece on importation into New Zealand, and, further, to undertake that the duty on currants, the produce of Greece, imported into New Zealand shall not exceed 2s. per cwt., on the understanding that, so long as the Dominion continues to accord such treatment to Greek goods, all goods produced or manufactured in New Zealand shall enjoy, as from the 11th September, complete and unconditional most-favoured-nation treatment on importation into Greece; and, further, that the articles enumerated in the Schedule to the Treaty of Commerce and Navigation between the United Kingdom and Greece, signed in London on the 16th July, 1926,* produced or manufactured in New Zealand, shall not, as from the 11th September, be subjected, on importation into Greece, to higher duties than those specified in the Schedule.

2. I should be grateful if your Excellency would be good enough to inform me whether the Hellenic Government agree to the proposals set forth herein as a *modus vivendi* pending the conclusion of a formal agreement with the Government of New Zealand.

I avail, &c.

MILNE CHEETHAM.

(2.)

Sir Milne Cheetham to M. Argyropoulos.

*British Legation, Athens,
November 13, 1926.*

M. le Ministre,

WITH reference to my immediately preceding note of to-day's date regarding the desire of the Government of New Zealand to

* Treaty Series No. 2 (1927). Cmd. 2790.

conclude an Agreement with the Hellenic Government, I have the honour to inform your Excellency that it is understood that the Government of the Dominion does not, as a matter of fact, propose to charge any duty on currants, the produce of Greece, imported into New Zealand, except a primage duty of 1 per cent. *ad valorem*.

I take, &c.

MILNE CHEETHAM.

(3.)

M. Argyropoulos to Sir Milne Cheetham.

*Ministère des Affaires étrangères, Athènes,
le 16 novembre 1926.*

M. le Ministre,

J'AI l'honneur d'accuser réception des deux lettres que votre Excellence a bien voulu m'adresser en date d'aujourd'hui, ainsi conçues :

*" British Legation, Athens,
November 13, 1926.*

" M. le Ministre,

In compliance with instructions which I have received from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to inform your Excellency that the Government of New Zealand are prepared to extend as from the 11th September last complete most-favoured-nation treatment to all goods produced or manufactured in Greece on importation into New Zealand, and, further, to undertake that the duty on currants, the produce of Greece, imported into New Zealand shall not exceed 2s. per cwt., on the understanding that, so long as the Dominion continues to accord such treatment to Greek goods, all goods produced or manufactured in New Zealand shall enjoy, as from the 11th September, complete and unconditional most-favoured-nation treatment on importation into Greece; and, further, that the articles enumerated in the Schedule to the Treaty of Commerce and Navigation between the United Kingdom and Greece, signed in London on the 16th July, 1926, produced or manufactured in New Zealand, shall not, as from the 11th September, be subjected, on importation into Greece, to higher duties than those specified in the Schedule.

" 2. I should be grateful if your Excellency would be good enough to inform me whether the Hellenic Government agree to the proposals set forth herein as a *modus vivendi* pending the conclusion of a formal agreement with the Government of New Zealand.

" I avail, &c.

" MILNE CHEETHAM."

*" British Legation, Athens,
November 13, 1926.*

" M. le Ministre,

" With reference to my immediately preceding note of to-day's date, regarding the desire of the Government of New Zealand to conclude an agreement with the Hellenic Government, I have the honour to inform your Excellency that it is understood that the Government of the Dominion does not, as a matter of fact, propose

to charge any duty on currants, the produce of Greece, imported into New Zealand, except a primage duty of 1 per cent. *ad valorem*.

"I take, &c.

"MILNE CHEETHAM."

En prenant acte des déclarations y contenues, j'ai l'honneur d'informer votre Excellence, que de son côté le Gouvernement hellénique consent au *modus vivendi* proposé, conformément auquel, jusqu'à la conclusion d'un arrangement formel, le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande est disposé à faire bénéficier sur son territoire du traitement de la nation la plus favorisée les produits helléniques naturels ou manufacturés à dater du 11 septembre dernier et que, en outre, il ne se propose pas à percevoir aucun impôt sur les raisins secs de Corinthe si ce n'est un droit de prime de 1 pour cent *ad valorem*, étant bien entendu que les articles produits ou manufacturés à la Nouvelle-Zélande bénéficieront sur le territoire hellénique à partir du la susdite date du traitement de la nation la plus favorisée, complet et sans conditions, et que, en outre, les articles énumérés dans la liste annexée au Traité de Commerce et de Navigation entre la Grèce et le Royaume-Uni, signé à Londres, le 16 juillet 1926, produits ou manufacturés à la Nouvelle-Zélande, ne seront pas soumis en Grèce à partir du 11 septembre 1926 à des droits plus élevés que ceux indiqués ans ladite liste.

Veillez agréer, &c.

P. A. ARGYROPOULOS.

(Translation of No. 3.)

*Ministry for Foreign Affairs, Athens,
November 16, 1926.*

M. le Ministre,

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of the two letters which your Excellency was good enough to address to me to-day, as follows:—

[As in the original above.]

In taking note of the declarations contained therein, I have the honour to inform your Excellency that the Greek Government for its part agrees to the proposed *modus vivendi*, in conformity with which, and pending the conclusion of a formal agreement, the Government of New Zealand agrees to accord most-favoured-nation treatment in New Zealand to Greek manufactures or raw materials as from the 11th September last, and also that the Government of New Zealand does not propose to put any tax on dried Corinthian raisins, except only a primage duty of 1 per cent. *ad valorem* on the understanding that manufactures or raw materials from New Zealand shall enjoy complete and unconditional most-favoured-nation treatment in Greece as from the date named above, and besides this, that the articles enumerated in the list annexed to the Treaty of Commerce and Navigation between Greece and the United Kingdom, signed at London on the 16th July, 1926, being articles produced or manu-

factured in New Zealand, shall not be subjected in Greece as from the 11th September, 1926, to any taxes in excess of those indicated in that list.

I have, &c.
P. A. ARGYROPOULOS.

(4.)

Mr. MacKillop to M. Zaïmis.

British Legation, Athens.
October 11, 1927.

M. le Ministre,

I HAVE the honour to inform your Excellency, under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, that your predecessor's note of the 16th November, 1926, relative to the most-favoured-nation treatment on a reciprocal basis of goods produced or manufactured in Greece on importation into New Zealand, has now been carefully examined by His Majesty's Government in New Zealand.

2. Your Excellency will recollect that Sir Milne Cheetham enquired in the second paragraph of his note of the 13th November, 1926, whether the Hellenic Government agreed to the proposals made in paragraph 1 of that note as a *modus vivendi* pending the conclusion of a formal agreement with His Majesty's Government in New Zealand and that your predecessor concurred in this course.

3. I am now directed to inform your Excellency that His Majesty's Government in New Zealand regard the existing *modus vivendi* as constituting a satisfactory arrangement, and to suggest that its provisions should remain in force as regulating the commercial relations between New Zealand and Greece, subject to the understanding that it may be terminated by either Government by three months' notice to that effect. I have the honour to enquire whether the Hellenic Government agree to this proposal.

4. In this connexion I have the honour to refer to Sir Milne Cheetham's note of the 13th November, 1926,* which might be held to contain an implied undertaking on the part of His Majesty's Government in New Zealand to charge no higher duties on Greek currants than the existing "primage" of 1 per cent. *ad valorem*. I am directed to explain that the position is that, while His Majesty's Government in New Zealand have at present no intention of imposing any higher duty on such currants, they regard themselves nevertheless as free, at any time, to increase the rate of duty on currants from any country (including Greece), provided that the duty on Greek currants be not increased to a rate greater than 2s. per cwt. and provided also that Greek currants be not subjected to a higher duty than currants from any other foreign country.

5. I have the honour to request that your Excellency will confirm the Hellenic Government's acceptance of the proposals of His Majesty's Government in New Zealand.

I avail, &c.
DOUGLAS MACKILLOP.

* (2.)

M. Carapanos to Sir P. Loraine.

Ministère des Affaires étrangères, Athènes,

le 21 novembre 1928.

M. le Ministre,

M. DOUGLAS MACKILLOP, Chargé d'Affaires *ad interim* de Grande-Bretagne, a bien voulu adresser à son Excellence M. Alexandre Zaïmis, Président du Conseil, Ministre des Affaires étrangères *ad interim*, une note, datée du 11 octobre 1927, et conçue en ces termes :

"I have the honour to inform your Excellency, under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, that your predecessor's note of the 16th November, 1926, relative to the most-favoured-nation treatment on a reciprocal basis of goods produced or manufactured in Greece on importation into New Zealand, has now been carefully examined by His Majesty's Government in New Zealand.

"2. Your Excellency will recollect that Sir Milne Cheetham enquired in the second paragraph of his note of the 13th November, 1926, whether the Hellenic Government agreed to the proposals made in paragraph 1 of that note as a *modus vivendi* pending the conclusion of a formal agreement with His Majesty's Government in New Zealand and that your predecessor concurred in this course.

"3. I am now directed to inform your Excellency that His Majesty's Government in New Zealand regard the existing *modus vivendi* as constituting a satisfactory arrangement, and to suggest that its provisions should remain in force as regulating the commercial relations between New Zealand and Greece, subject to the understanding that it may be terminated by either Government by three months' notice to that effect. I have the honour to enquire whether the Hellenic Government agree to this proposal.

"4. In this connexion I have the honour to refer to Sir Milne Cheetham's note of the 13th November, 1926, which might be held to contain an implied undertaking of the part of His Majesty's Government in New Zealand to charge no higher duties on Greek currants than the existing 'primage' of 1 per cent. *ad valorem*. I am directed to explain that the position is that, while His Majesty's Government in New Zealand have at present no intention of imposing any higher duty on such currants, they regard themselves nevertheless as free, at any time, to increase the rate of duty on currants from any country (including Greece), provided that the duty on Greek currants be not increased to a rate greater than 2s. per cwt. and provided also that Greek currants be not subjected to a higher duty than currants from any other foreign country.

"5. I have the honour to request that your Excellency will confirm the Hellenic Government's acceptance of the proposals of His Majesty's Government in New Zealand."

En prenant acte de cette communication, j'ai l'honneur de vous faire connaître que le Gouvernement hellénique accepte les pro-

positions du Gouvernement de Sa Majesté en Nouvelle-Zélande formulées dans la note précitée et est d'accord pour maintenir en vigueur les dispositions du *modus vivendi* du 16 novembre 1926, sous les conditions susmentionnées.

Je saisis, &c.

A. CARAPANOS.

(Translation of No. 5.)

*Ministry for Foreign Affairs, Athens,
November 21, 1928.*

M. le Ministre,

MR. DOUGLAS MACKILLOP, Chargé d'Affaires *ad interim* of Great Britain, was good enough to address a note in the following terms on the 11th October, 1927, to his Excellency M. Alexandre Zaimis, President of the Council and Minister for Foreign Affairs *ad interim* :—

[As in the original above.]

In taking note of this communication I have the honour to inform you that the Hellenic Government accepts the proposals made by His Majesty's Government in New Zealand contained in the note quoted above, and agrees that the *modus vivendi* of the 16th November, 1926, shall remain in force on the conditions mentioned above.

I have, &c.

A. CARAPANOS.
